

novembre 2020

Éditions
Chèvre-feuille étoilée

www.chevre-feuille.fr

La douceur de l'anisette

Chroniques de jeunesse



Rosa Cortés, née à Polop, a vécu une partie de son enfance et de son adolescence à Alger. Après l'indépendance de l'Algérie, elle repart avec sa famille en

Espagne et s'inscrit à Madrid à la Escuela Oficial de Idiomas. Diplômée, elle revient ensuite à Alger où, parallèlement à des études d'interprétariat, elle suit des études de sociologie qu'elle complète par un troisième cycle en sciences sociales à l'Université de Lyon. Elle travaille dans l'Association Algérienne pour la Recherche Démographique Economique et Sociale (AARDES) jusqu'en 1975 et rentre en France où elle met à profit sa double formation de linguiste et de sociologue, en créant un Institut de Langues articulant étroitement la formation et l'interculturel.

En plus de ses fonctions de manager et de pédagogue, elle y enseignait aussi l'espagnol.

Extraits de sa bibliographie

- Nombreux articles dans la revue *Etoiles d'encre*
- Participation à l'ouvrage collectif *Sortilèges sahariens* dirigé par Behja Traversac à Chèvre-feuille étoilée en 2015

Son livre *La Petite Fille sous le platane* publié par Chèvre-feuille étoilée en 2015 est le premier volet de cette saga autobiographique.

Note de l'éditrice :

On est au milieu des années cinquante. Rosa est adolescente. Une adolescente mutine, rebelle, qui écoute intensément l'appel éperdu de la jeunesse. Invulnérable. Une adolescence partagée entre Alger et Polop son petit havre natal espagnol. Elle nous transporte de l'une à l'autre dans une joie juvénile où se succèdent fêtes et amourettes. La petite famille est enfin réunie, la misère et la victoire du franquisme ne sont plus qu'un souvenir à jeter aux orties. Elle est heureuse l'adolescente. Qui ou quoi pourrait bien venir ternir cette apothéose de sublime bonheur ?

Et pourtant, les drames sont là. Ils se jouent entre deux communautés portées chacune par la conviction que ce pays est le leur. Là ils sont nés, ont enfanté, là leur sueur a fécondé la terre, là gisent leurs

ancêtres. Là s'est écrit le passé. Récent, ancien, immémorial. Deux communautés que la Méditerranée – dont une grande partie est issue – aurait pu unir, mais que les injustices, les humiliations, les indignités et de terribles violences rendront la division irrémissible.

C'est un livre sur la vie multiforme, ardente, désordonnée, sanglante, de ces communautés déchirées. Si le temps efface bien des aspérités, aplanit bien des rancœurs, eux, les individus, les hommes, les femmes dont on versait le sang, ont-ils oublié leurs souffrances ou celles de leurs parents, ont-ils oublié leur ferveur et leur amour pour cette terre ? Non répond Rosa, étoiles filantes, météores, les existences sont passées sans que meure le souvenir de cette terre qu'ils voulaient communément leur.

Extrait :

Mon père devait mettre de l'ordre dans ses affaires avant son départ et sa seule préoccupation était, étrangement, la continuité de son œuvre. Son entreprise il la confiait à ses fidèles ouvriers avec tout le matériel et les chantiers en cours. Son contremaître Ahmed avait proposé de l'indemniser mais mon père avait refusé. « Non, lui avait-il dit. Vous avez besoin de ce matériel pour terminer les travaux et vous n'avez pas d'argent. Rien de ce que nous vivons aujourd'hui n'était prévu, rien n'était écrit. Vous n'êtes pas responsables de mes décisions ni de ce qui vous arrive. L'Histoire est ainsi, imprévisible, parfois heureuse, parfois impitoyable. Pour vous, elle va dans le bon sens, elle vous gâte, profitez-en.

Je suis heureux pour vous et, je vous l'avoue, je me sens assez coupable de vous abandonner. Je sais que ce sentiment est ridicule, je ne suis pas responsable de vos vies, mais peut-être est-ce seulement du regret déguisé ? En tout cas, je suis fier de penser que vous êtes capables, vous et l'équipe, de continuer seuls cette entreprise. Prenez tout et travaillez, comme je vous l'ai appris, avec conscience et passion. Vous viendrez me voir en Espagne plus tard et vous me raconterez comment vous vous êtes débrouillés. Je suis certain que vous réussirez ».

Genre : autobiographie historique Format : 14,5 x 21 cm
Collection : *D'un espace l'autre* Pages : 186
Prix : 17 €



Commande : Anouk Trévisan : 04 67 73 75 45 - contact@chevre-feuille.fr

Pour contacter l'auteure : rosa.cortes@orange.fr